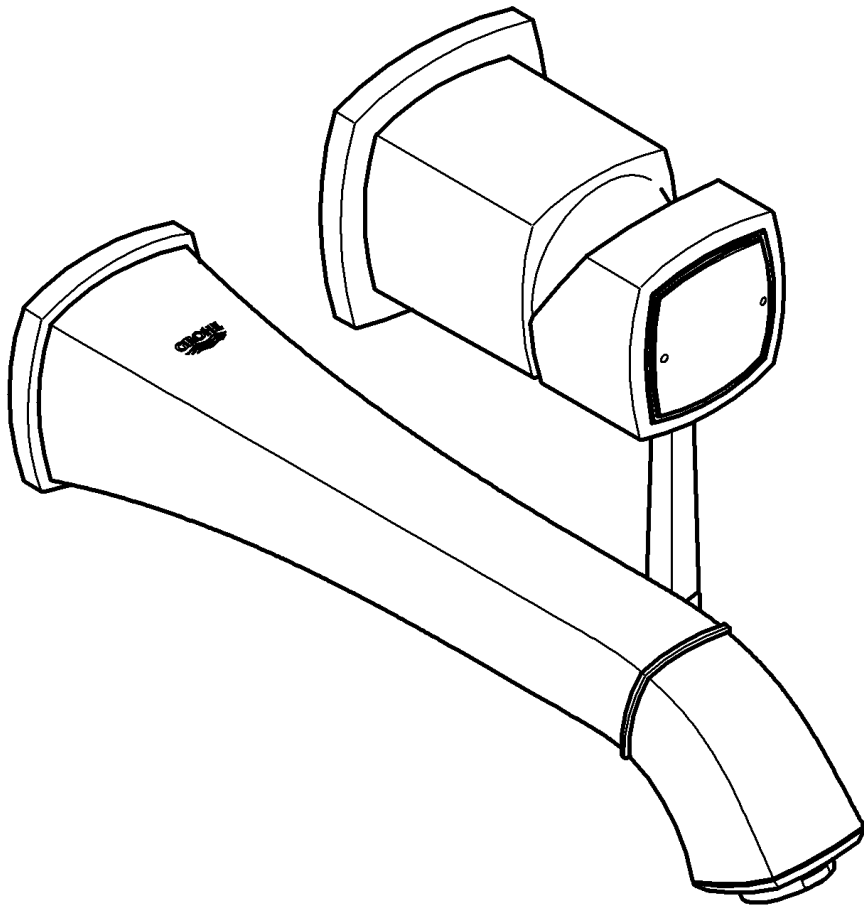


19 931

Grandera

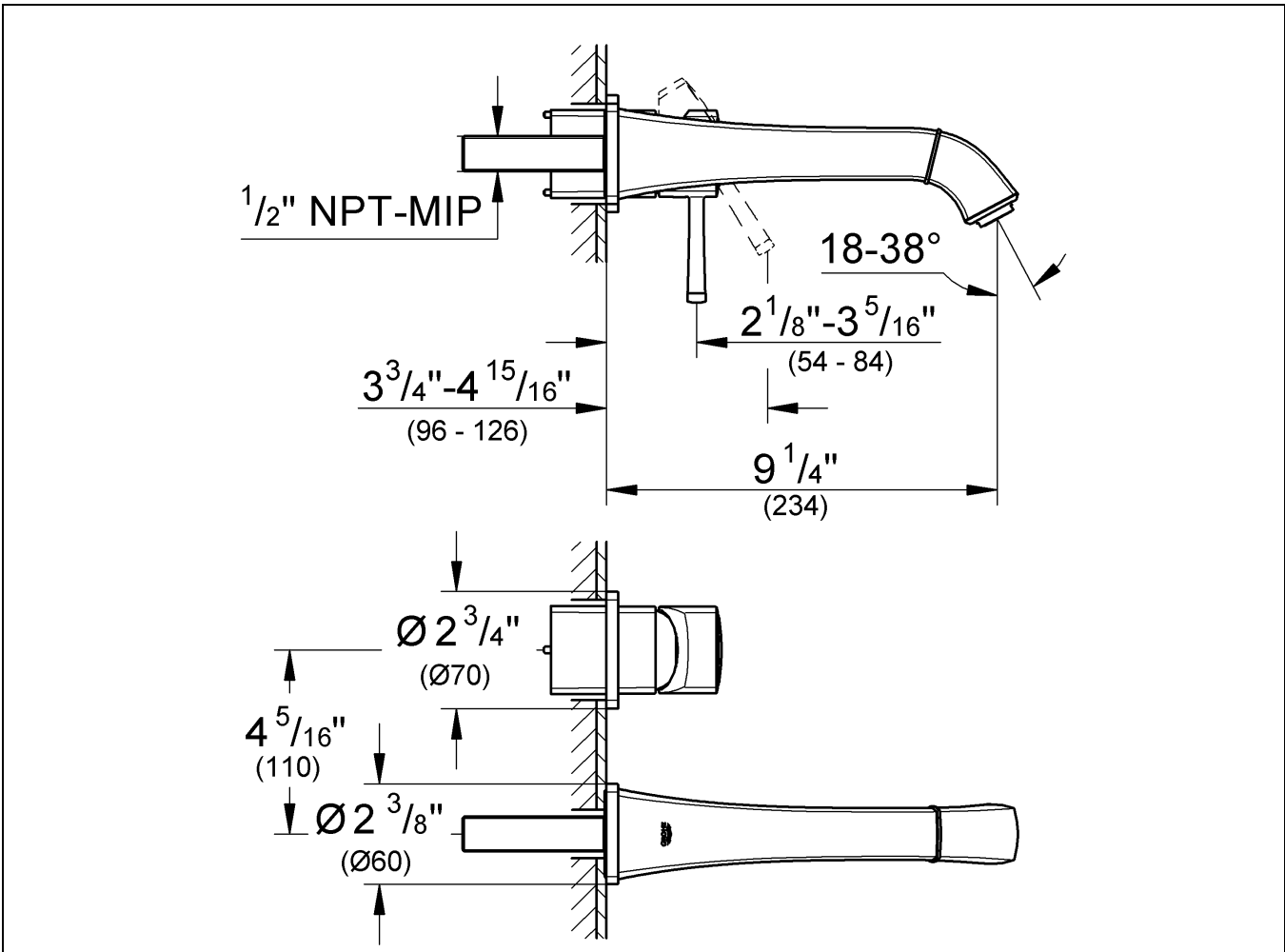
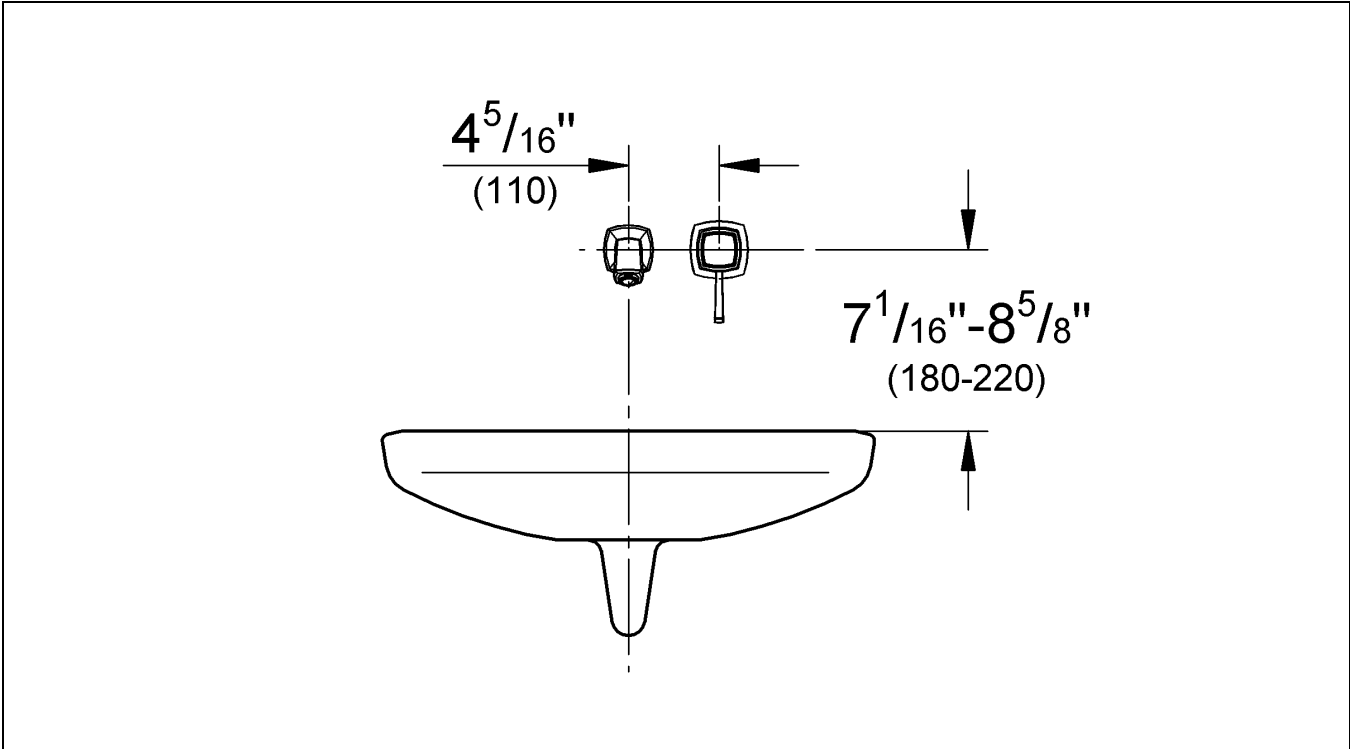


Grandera

Design + Engineering GROHE Germany

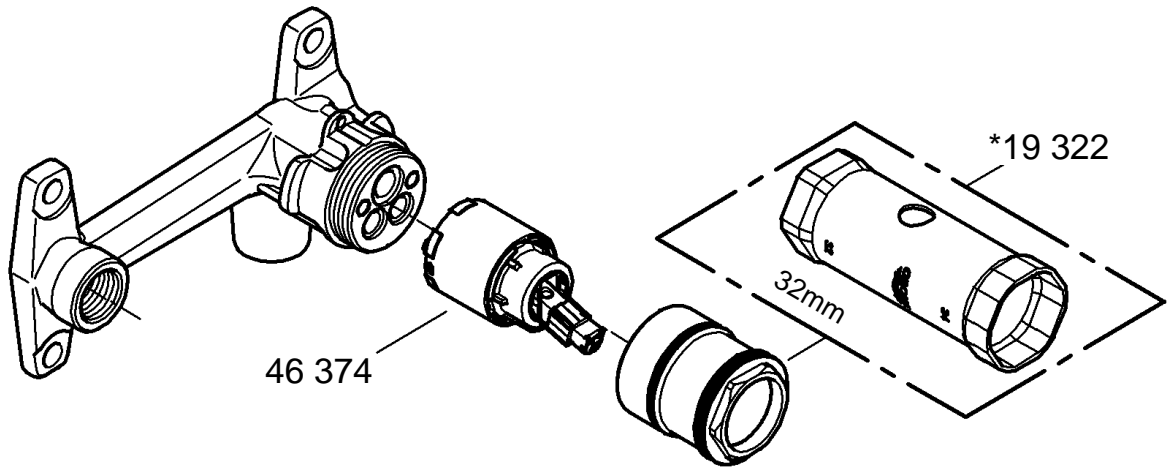
99.0051.031/ÄM 226027/03.13

GROHE
ENJOY WATER®

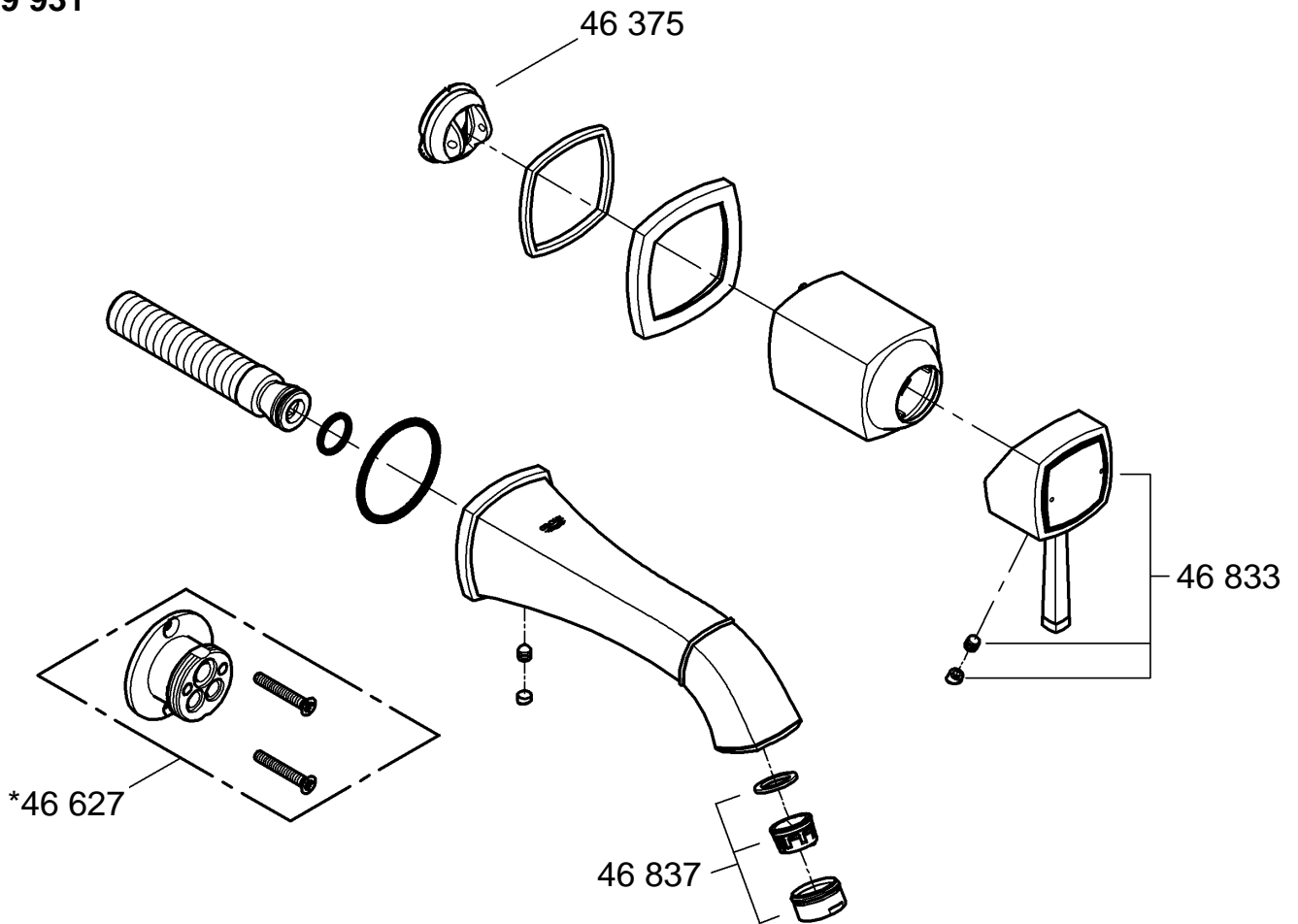


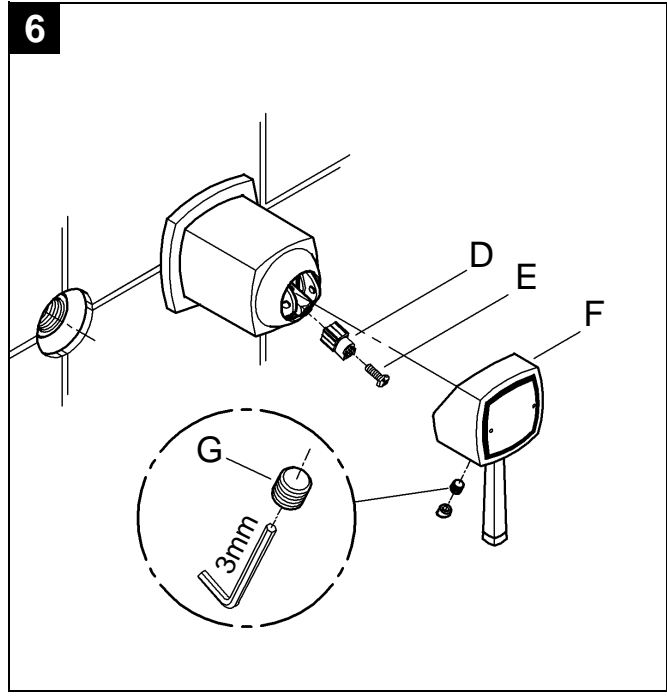
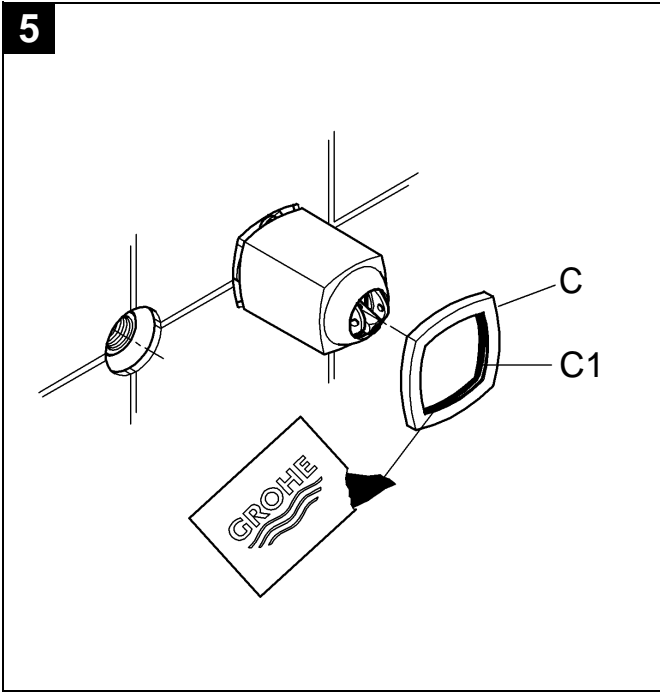
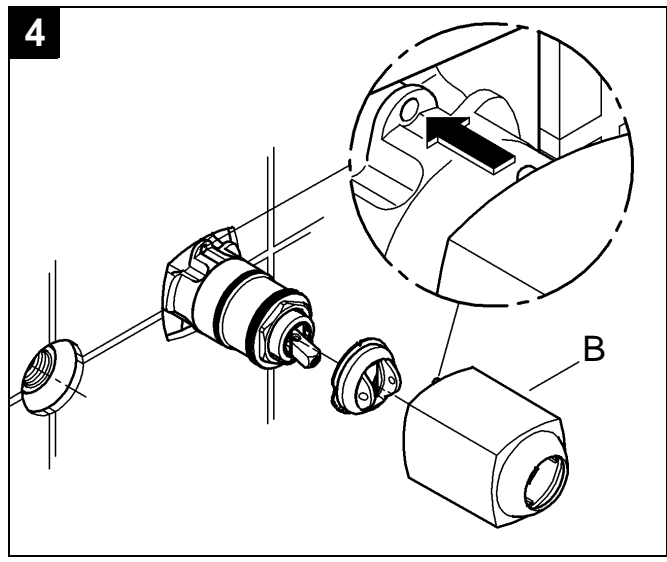
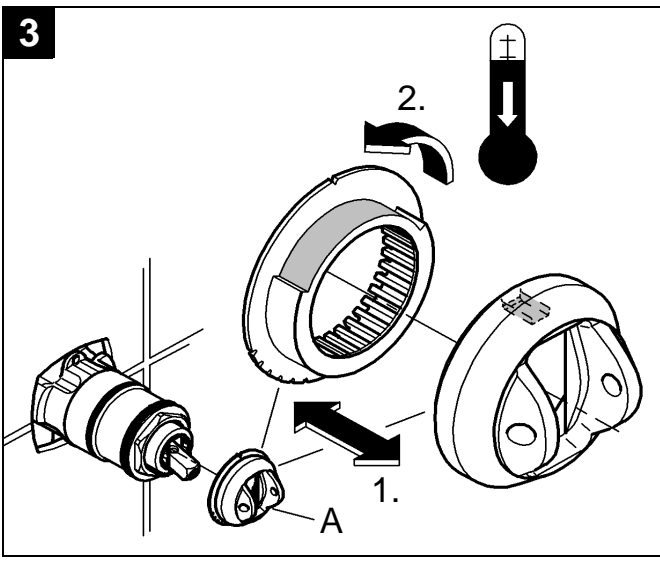
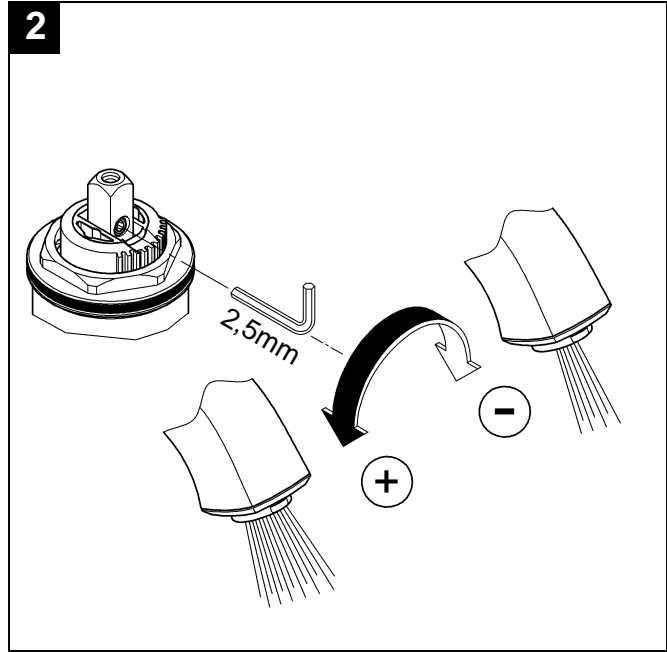
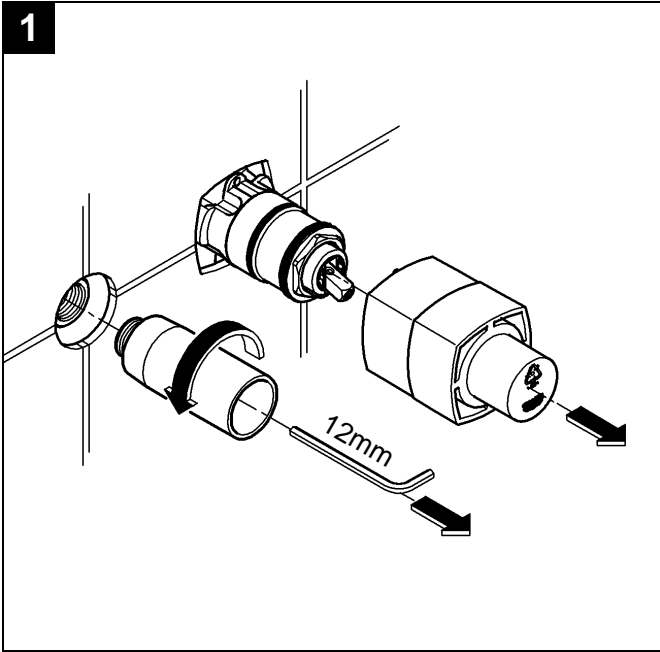
Please pass these instructions on to the end user of the fitting!
 S.v.p remettre cette instruction à l'utilisateur de la robinetterie!
 Entregue estas instrucciones al usuario final de la grifería!

23 320



19 931





English

Technical data

- Max. flow 5 L/min or 1.3 gpm/60 psi

Installation

Remove the fitting template, see Fig. [1].

Flush piping system prior and after installation of faucet thoroughly!

Flow rate limiter

This fitting is equipped with a flow rate limiter, permitting an infinitely variable individual reduction in flow rate. The highest possible flow rate is set at the factory before dispatch.

The use of flow rate limiters in combination with hydraulic instantaneous heaters is not recommended.

For commissioning, see Fig. [2].

Shut off hot and cold water supply.

Temperature limiter

Scalding protection is possible by fitting the included temperature limiter (A).

For commissioning, see Fig. [3].

I. Install escutcheon and lever, see Figs. [4], [5] and [6].

1. Attach cap (B), see Fig. [4].
2. Grease seal (C1) and push on escutcheon (C), see Fig. [5].
3. Attach insulating insert (D) and secure with screw (E), see Fig. [6].
4. Attach lever (F) and screw in set screw (G) using a 3mm allen key, see Fig. [6].

If the escutcheon will not slide far enough onto the cap, you must additionally install an extension (see replacement parts on Page 2, Prod. no.: 46 627 = 1").

Français

Caractéristiques techniques

- Débit maxi. 5 l/min ou 1.3 g/min / 4.1 bar

Installation

Retirer le gabarit de montage, voir fig. [1].

Bien rincer les canalisations avant et après l'installation!

Limiteur de débit

Cette robinetterie est équipée d'un limiteur de débit. Celui-ci permet une limitation individuelle et en continu du débit. Le débit maximal est pré-réglé en usine.

L'utilisation du limiteur de débit est déconseillée avec des chauffe-eau instantanés à commande hydraulique.

Pour l'activation voir fig. [2].

Couper l'alimentation en eau chaude et en eau froide.

Limiteur de température

Protection anti-échaudage possible en montant le limiteur de température (A) ci-joint.

Pour l'activation voir fig. [3].

I. Monter la rosace I et le levier, voir fig. [4], [5] et [6].

1. Insérer le capuchon (B), voir fig. [4].
2. Graisser le joint (C1) et insérer la rosace (C), voir fig. [5].
3. Emboîter l'insert isolant (D) et le fixer avec une vis (E), voir fig. [6].
4. Insérer le levier (F) et visser la tige filetée (G) à l'aide d'une clé Allen de 3mm, voir fig. [6].

Si la rosace ne s'engage pas assez loin sur le capot, monter une rallonge (voir Pièces de rechange à la page 2, réf. 46 627 = 25mm).

Español

Datos técnicos

- Caudal máx. 5 L/min o 1.3 gpm/60 psi

Instalación

Sacar el patrón de montaje, véase la fig. [1].

¡Purgar a fondo el sistema de tuberías antes y después de la instalación!

Limitador de caudal

Esta grifería está equipada con un limitador de caudal. Gracias a ello es posible una limitación individual del caudal sin escalonamientos. El ajuste de fábrica corresponde al máximo caudal posible.

Se recomienda no utilizar el limitador de caudal en combinación con calentadores instantáneos con control hidráulico.

Para la activación, véase la fig. [2].

Cerrar las llaves de paso del agua fría y del agua caliente.

Limitador de temperatura

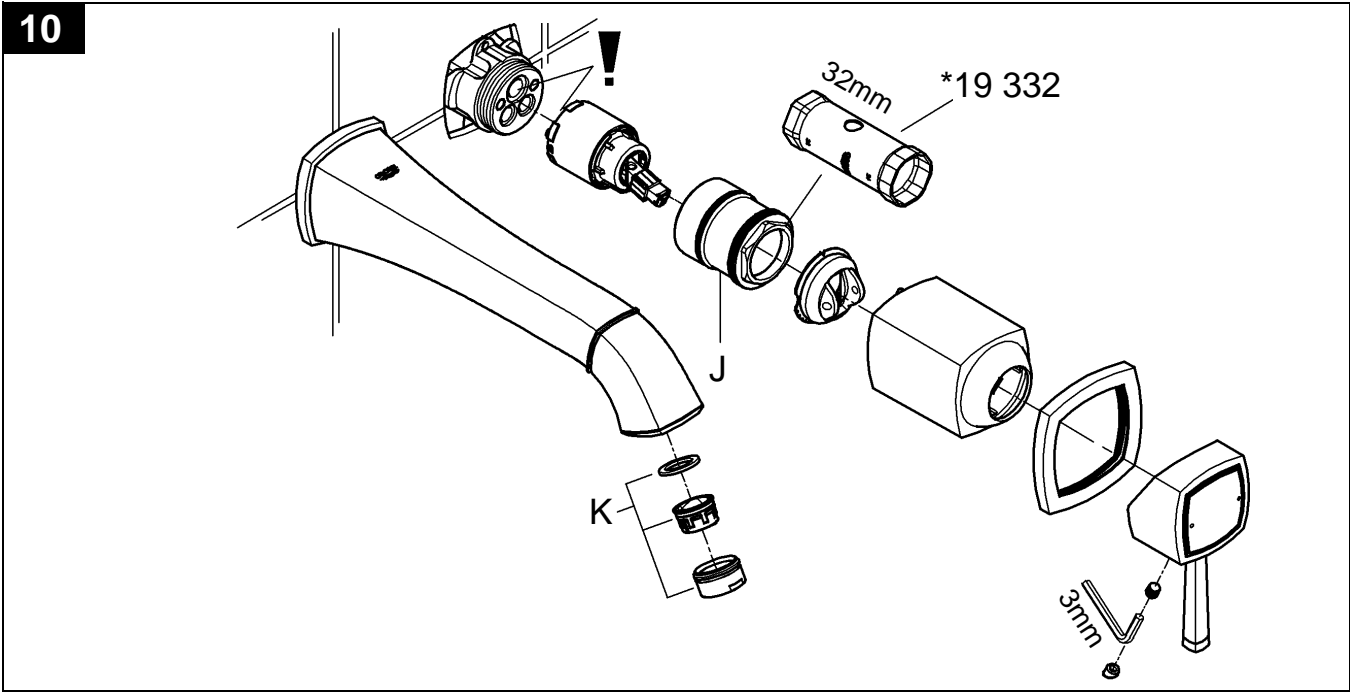
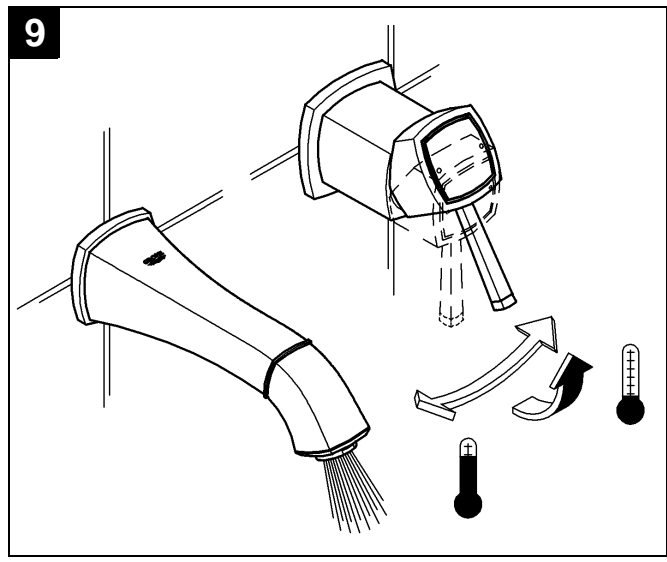
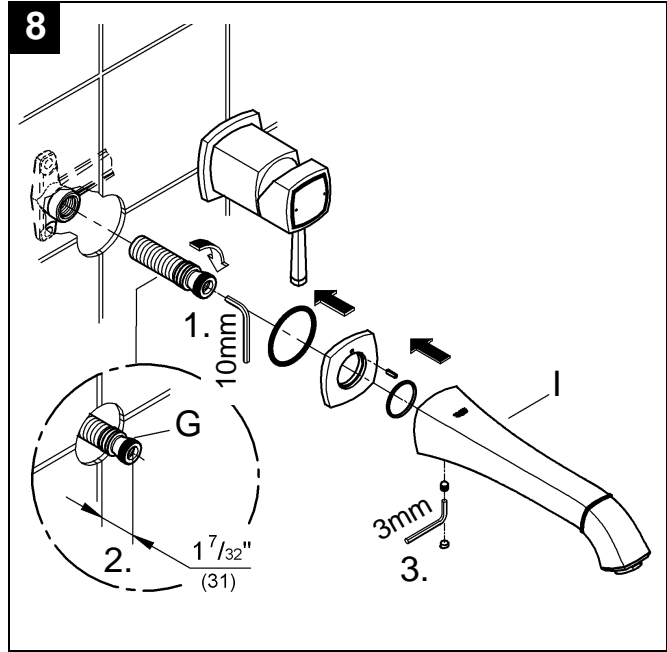
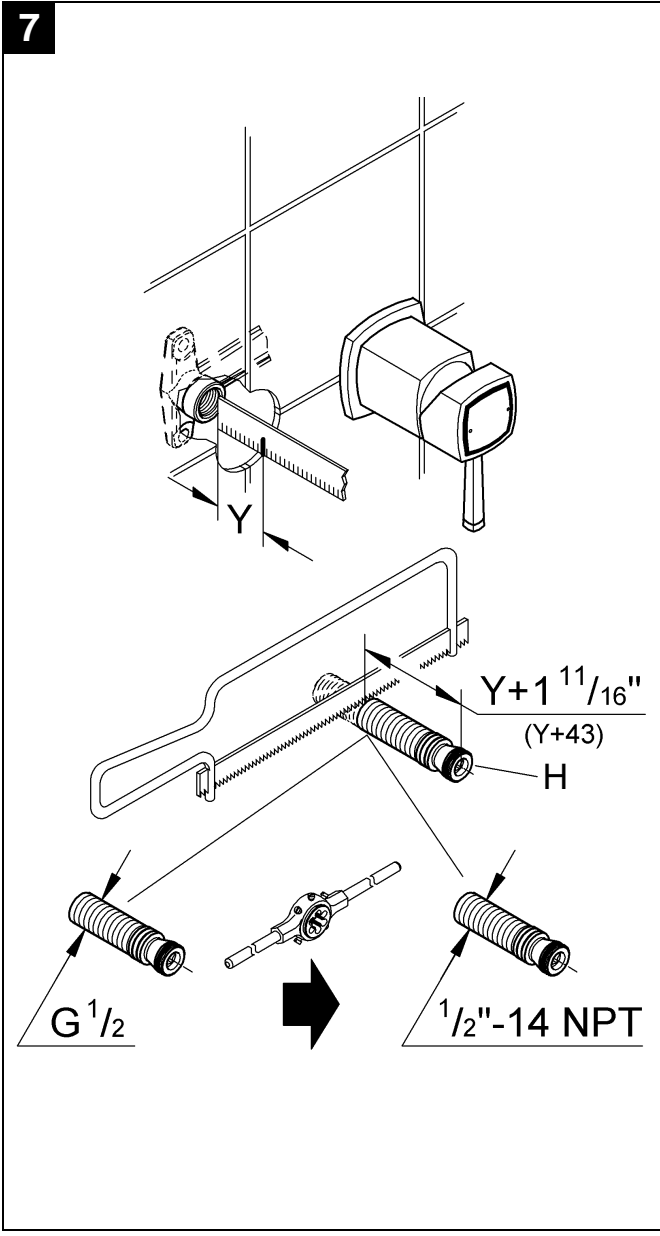
Es posible una protección contra escaldaduras instalando la incluido limitador de temperatura (A).

Para la activación, véase la fig. [3].

I. Montar el rosetón y la palanca, véanse las figuras [4], [5] y [6].

1. Colocar la carcasa (B), véase la fig. [4].
2. Engrasar la junta (C1) y montar el rosetón (C), véase la fig. [5].
3. Colocar el elemento aislante (D) y fijarlo con el tornillo (E), véase la fig. [6].
4. Encajar la palanca (F) y enroscar el tornillo prisionero (G) con una llave de macho hexagonal de 3mm, véase la fig. [6].

Si al colocarlo el rosetón no deja sobresalir suficientemente la carcasa habrá que montar además una prolongación (véase piezas de recambio en la página 2, núm. de pedido: 46 627 = 1").



English

II. Install spout, see Figs. [7] and [8].

1. Determine dimension "Y" from the leading edge of built-in fitting housing to face of tiles, see Fig. [7].
2. Cut connection nipple (H) so that the installation dimension is "Y" + 1 11/16".
3. Using an 10mm allen key, screw connection nipple (H) into the built-in fitting housing until the installation dimension is 1 7/32". Tighten spout (I) from below using an 3mm allen key, see Fig. [8].

Open hot and cold water supply and check connections for leakage!

Check fitting for correct operation, see Fig. [9].

Maintenance

Inspect and clean all parts, replace as necessary and lubricate with special grease.

Shut off hot and cold water supply.

I. Replacing the cartridge, see Fig. [10].

Assemble in reverse order.

Observe the correct installation position!

When installing the cartridge, ensure that the seals are correctly seated.

Install and tighten screw coupling (J).

II. Race, see Fig. [10].

Assemble in reverse order.

Replacement parts, see Page 2 (* = special accessories).

Care

Instructions for care of this faucet will be found in the Limited Warranty supplement.

Français

II. Montage du bec, voir fig. [7] et [8].

1. Mesurer la cote "Y" du bord supérieur du boîtier encastré jusqu'au bord supérieur des carreaux, voir fig. [7].
2. Couper le nipple de raccordement (H) à la bonne longueur pour obtenir "Y" + 43mm.
3. Visser le nipple de raccordement (H) à l'aide d'une clé Allen de 10mm dans le boîtier encastré de manière à obtenir une dimension de montage de 31mm. Fixer le bec (I) par le bas à l'aide d'une clé Allen de 3mm, voir fig. [8].

Ouvrir l'arrivée d'eau froide et d'eau chaude et vérifier l'étanchéité des raccordements.

Vérifier le fonctionnement de la robinetterie, voir fig. [9].

Maintenance

Contrôler toutes les pièces, les nettoyer, les remplacer si nécessaire et les graisser avec de la graisse spéciale pour robinetterie.

Couper l'alimentation en eau chaude et en eau froide.

I. Remplacement de la cartouche, voir fig. [10].

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Respecter la position de montage!

Contrôler le siège des joints lors du montage de la cartouche.

Visser la bague fileté (J) et serrer jusqu'au blocage.

II. Conduite d'eau, voir fig. [10].

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse de la dépose.

Pièces de rechange, voir page 2 (* = Accessoires spéciaux).

Entretien

Vous trouverez les instructions d'entretien de ce mitigeur dans le supplément Garantie Limitée.

Español

II. Montar el caño, véanse las figuras. [7] y [8].

1. Determinar la cota "Y" desde el borde de la carcasa empotrable hasta el borde exterior de los azulejos, véase la fig. [7].
2. Cortar a medida la boquilla roscada de conexión (H) de manera que se produzca una cota total de "Y" + 1 11/16".
3. Enroscar la boquilla roscada de conexión (H) con una llave de macho hexagonal de 10mm en la carcasa empotrable de tal manera que se consiga una cota de montaje de 1 7/32". Fijar el caño (I) mediante una llave de macho hexagonal de 3mm por la parte inferior, véase la fig. [8].

Abrir las llaves de paso del agua fría y del agua caliente y comprobar la estanqueidad de las conexiones.

Comprobar el funcionamiento de la grifería, véase la fig. [9].

Mantenimiento

Verificar todas las piezas, limpiarlas, sustituirlas en caso de necesidad y engrasarlas con grasa especial para griferías.

Cerrar las llaves de paso del agua fría y del agua caliente.

I. Sustituir el cartucho, véase la fig. [10].

El montaje se efectúa en el orden inverso.

¡Atender a la posición de montaje!

Al montar el cartucho tener en cuenta el correcto asiento de las juntas.

Enroscar la unión atornillada (J) y apretar firmemente.

II. Conducción de agua, véase la fig. [10].

El montaje se efectúa en el orden inverso.

Piezas de recambio, véase la página 2 (* = accesorios especiales).

Cuidados

En el suplemento Garantía Limitada encontrará las instrucciones relativas al cuidado de esta batería.



www.grohe.com

Grohe America Inc.
241 Covington Drive
Bloomington, IL
60108
U.S.A.
Technical Services
Phone: 630/582-7711
Fax: 630/582-7722

Grohe Canada Inc.
1230 Lakeshore Road East
Mississauga, Ontario
Canada, L5E 1E9
Technical Services
Services Techniques
Phone/Tél: 905/271-2929
Fax/Télécopieur: 905/271-9494